



SIDE-BY-SIDE VEHICLES

SERVICE Bulletin



20 сентября 2013

Предмет:

 Фиксирование кода неисправности
Р0106 при эксплуатации в условиях высокогорья No. 2014-7

год	МОДЕЛЬ	НОМЕР МОДЕЛИ	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
		6AEA, 6AEB, 6BEA, 6BEB,	
		6BEE, 6BEF, 6BEG, 6BEH,	
	Can-Am™ Commander™, за исключением моделей CE	6CEA, 6CEB, 6DEA, 6DEB,	
2014		6DEC, 6EEA, 6EEB, 6GEA,	Dee
2014		6GEB, 6GED, 6HEA, 6JEA,	DCe
		6JEB, 6JEC, 6JED, 6JEE, 6PEA,	
		6TEA, 6TEB, 6WEA, 6WEB,	
		6WED, 6WEE, 6WEF, 6WEG	

НЕИСПРАВНОСТЬ

На мотовездеходах Commander 2014 модельного года в условиях высокогорья (свыше 1 500 м над уровнем моря) при частоте вращения коленчатого вала 6000 об/мин и выше без видимой причины возможно фиксирование кода неисправности P0106 (Manifold Absolute Pressure Circuit Range/ Performance).

СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ

Проверьте контрольный номер BRP assembly number на транспортном средстве. Если номер [420 266 958] или [420 266 944]. Загрузите и установите калибровочный файл, руководствуясь указаниями данного бюллетеня.

ДЕЙСТВИЯ

Проверка контрольного номера BRP Assembly Number

- 1. Перед запуском программного обеспечения BUDS ещё раз проверьте надёжность и правильность выполнения всех соединений.
- 2. Поверните ключ зажигания в положение ВКЛ (ON).
- 3. Для работы используйте программное обеспечение BUDS C3.5.0 или более новую версию.
- 4. Запустите программное обеспечение BUDS и выполните авторизованный вход.
- 5. Сигнальные лампочки «USB» и «CAN» на блоке MPI-2 должны быть зелёного цвета.

 Если появилось следующее информационное сообщение, оно должно исчезнуть сразу же после обнаружения соединения программой BUDS. Если это информационное сообщение не исчезло, нажмите кнопку «Retry».

No vehicle	a detected. Make sure that the M	MPI® is properly conn	ected to the vehicle ar	nd the mo
) is powere	:d-up.			
d.				
	1	[i i
	Retry		OK	

7. В падающем меню MODULE выберите раздел ECM и подраздел INFORMATION.

	ECM → Inform Gluster → VCM → DP5 → ECM →		É
Re	ead Data	Write Data	St
V	'ehicle	Setting	Monitor

- 1. ECM module information
- 8. Проверьте строку «BRP Assembly Number».

Mill Review Runther 0000 Scher Part Runther 200704 Scher Runther 00.4000 Sens Runther 0.202075130	P Revenue Namber 8000 As Part Namber 200764 As Namber 8004005 etc Mantee 1000071130 at Mathaticator Frageront 0000010001214	BRP Assembly Number:	XXXXXXXXX
Rotex Part Number 200764 Rotex Hambers Number 054585 Jenel Number 1202075139	Aan Part Number 200764 Aan Hamber 664005 niel Number 1202075139 ole Modification Fingerprint 0900910 01214	BRP Revision Number	
Rotas Handware Number: 664685 Ierial Number: 1202075139	das Handware Number: 654985 eial Number: 1202075139 ole Modification Fingerprint: 0945916.01214	Rotax Part Number	200704
Terial Number: 1202075139	nial Namber: 1202075139 ole Modification Fingerprint: 0905916-01214	Rotax Hardware Number	004085
	alle Modification Fingerprint 09/09/10.01214	Serial Number	1202075139
Code Modification Fregerprint 09/09/16 01214		Code Modification Frequencies	090910-01214
Diagnosis Code Bytes: 02410400	agrossi Code Bytes: 02415400	Diagnosis Code Byles	02410400

ТИПОВОЙ ПРИМЕР 1. BRP Assembly number

Загружайте калибровочный файл FC только в том случае, если контрольный номер assembly number соответствует [420 266 958] или [420 266 944].

Загрузка калибровочного файла FC

Загрузите калибровочный файл (715 900 292.fc) на рабочий компьютер. Файл размещён на сайте РО-САН (авторизованный вход для Дилеров).

// Downloads// SSV// Программы B.U.D.S.//

Калибровочный файл предназначен для обновления программного обеспечения модуля ЕСМ.

Обновление базы файлов BUDS

1. В падающем меню TOOLS выберите: — UPDATE DATABASE...



2. Нажмите кнопку ADD UPDATE.

Name	Date	Description	File Name	
HY191IB8	2008-02-12	Overtemp Engine Limitation correction for first generation Production ECU	715 900 059.fc	
HY1911B7	2008-02-12	Overtemp Engine Limitation correction for second generation Production ECU	715 900 059.fc	
Outlander C18 709400830	2009-06-18	Outlander calibration for C18	715 900 070.fc	
Renegade C18 709400831	2009-06-18	Renegade calibration for C18	715 900 070.fc	
S01112C18_WITH	2009-06-18	Outlander Calibration + Software for C18	715 900 070.fc	
S01112C18_WITH	2009-06-18	Renegade Calibration + Software for C18	715 900 070.fc	
S01112C18_WITH	2009-07-02	Software and calibration update for ATV Outlander/Renegade as per Service Part - Boot mode	715 900 070 fc	

ТИПОВОЙ ПРИМЕР

3. Найдите загруженный ранее калибровочный файл и нажмите кнопку OPEN.

- 4. Нажмите кнопку «*OK*» при появлении сообщения о подтверждении.
- 5. Нажмите кнопку CLOSE в окне «Update Database».

Новый калибровочный файл

Обновление программного обеспечения модуля ECM

ЗАМЕЧАНИЕ Процедура обновления не должна прерываться. На персональном компьютере отключите хранитель экрана. Для питания компьютера используйте централизованную сеть энергоснабжения.

1. При помощи программного обеспечения BUDS удалите все коды неисправностей. См. соответствующее Руководство по техническому обслуживанию и ремонту (SHOP MANUAL).

Code	State	Module	Count	C se Time	Total Time
"P0107	Active	ECM	1		
"P0122	Active	ECM	1		
"P0222	Active	ECM	1	1	
P081B	Active	ECM	1		
'P212C	Active	ECM	1		
"P2228	Active	ECM	2 1		
-C005C	Active	ECM	1		
"U0302	Active	ECM	1		
		_	¥		
clive and Occurred	Faults	Ciear Qo	curred Faults		

1. Выберите вкладку Faults

- 2. Нажмите кнопку Clear Occurred Faults
- 2. В падающем меню **Module** выберите раздел **ECM** и подраздел **Update**.



The following which update	updates are available for this you should select.	ECM. Before updating, consult all rela	ited bulletins to determine
Name	Date	Description	File Name
000779/06/07	2011-06.05 (PA)	1	A
	QK Q	Çancei	

1. Выберите 715 900 292.fc

3. При появлении указанного ниже сообщения нажмите кнопку «**Yes**». Будет запущена процедура обновления программного обеспечения.

Varning	
You are about to update the internal ECM software. Make sure that ECM power and connect stable. The update may require several minutes. Do you want to proceed now?	ons are
Comments	
The aptale adds an overhead protection for the tracifie actuator. It is only compliant with Spycler RT MY11 vehicles: (2198080227)	<u>^</u>
	~
Yes 🔓 No	

ЗАМЕЧАНИЕ Процедура обновления программного обеспечения модуля ЕСМ может занять несколько минут. Во время обновления программного обеспечения на мониторе компьютера появятся песочные часы. Монитор компьютера может выключиться. НЕ ПРЕДПРИ-НИМАЙТЕ никаких действий до появления на мониторе компьютера указанного ниже сообщения. Затем нажмите кнопку «OK».

Informatio	on X
¢	Update has been successfully transfered into the ECM.
	QK R
rbg2009-005-1	0 2

ВАЖНО: Если выполнить обновление программного обеспечения модуля ЕСМ невозможно, свяжитесь с Техническим отделом РОСАН.

4. После завершения процедуры обновления программное обеспечение BUDS автоматически считает данные из модуля ECM. На мониторе компьютера появится указанное ниже сообщение. Нажмите кнопку «**Yes**».

Warning	×
4	The cluster coding does not match with the ECM connected. Do you want to change it?
	Yes No
rbg2009-0	05-1 05

 После появления информационного сообщения извлеките ключ из замка зажигания. НЕ ПРЕД-ПРИНИМАЙТЕ никаких дополнительных действий. Информационное сообщение исчезнет с экрана автоматически.

- 2. Вставьте ключ в замок зажигания. Поверните ключ в положение ВКЛ (ON).
- 3. На панели инструментов интерфейса программного обеспечения BUDS нажмите кнопку *READ DATA*.



4. Проверьте контрольный номер BRP Assembly Number. См. раздел ПРОВЕРКА КОНТРОЛЬНО-ГО НОМЕРА BRP ASSEMBLY NUMBER в начале бюллетеня.

ТРАНСПОРТНОЕ	Контрольный номер
СРЕДСТВО	BRP ASSEMBLY NUMBER
Commander	[420 266 996] или [420 265 320]

 Если контрольный номер не соответствует спецификации, выполните процедуру обновления повторно.